

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ НАУКИ
«ВОЛОГОДСКИЙ НАУЧНЫЙ ЦЕНТР РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК»

УТВЕРЖДАЮ

И.о. директора ФГБУН ВолНЦ РАН

д.э.н., доцент

А.А. Шабунова

«30» августа 2023 г.



**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации

Направление подготовки: 38.04.01 Экономика

Направленность: Региональная экономика и развитие территорий

Квалификация: магистр

Форма обучения: очная, заочная

Вологда

2023

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины является:

- совершенствование языковых навыков и речевых умений, способствующих развитию у обучаемых коммуникативной компетентности с целью распространения результатов своих исследований в международной профессиональной академической среде;
- формирование у обучающихся языковых компетенций и навыков, позволяющих им вести научную и профессиональную деятельность в иноязычной среде.

Задачи:

- формирование основ академической грамотности;
- формирование представлений об основных требованиях международного научного сообщества к предоставлению и оформлению результатов научных исследований;
- выработка навыков переводческого анализа текста;
- совершенствование навыков выборочного и полного перевода на русский язык текста, представляющего профессиональный интерес;
- усвоение нового лексического материала, включающего лексику повседневного и профессионального характера, а также основную терминологию специальности;
- владение всеми типами чтения (ознакомительное, изучающее, поисково-просмотровое) аутентичных текстов; овладение основами чтения специальной литературы на иностранном языке с целью получения профессионально значимой информации;
- совершенствование умения составлять и осуществлять монологические высказывания по профессиональной тематике (научные доклады, презентации, выступления, сообщения);
- совершенствование навыков написания на иностранном языке отдельных видов документации, деловой корреспонденции;
- овладение техникой работы с основными типами справочной и учебно-справочной литературы (словари, энциклопедические справочники, учебно-справочные издания) и разнообразной информационно-справочной литературой (включая файлы Интернета и электронно-справочную литературу)
- развитие исследовательских навыков, умения ориентироваться в новых проблемах, аргументировать свою точку зрения.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

2.1. Дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» входит в базовую часть блока 1, изучается в первом семестре.

2.2. Учебная дисциплина «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» относится к дисциплинам гуманитарного и социально-экономического цикла. Обязательным условием для изучения данной дисциплины является владение иностранным языком на уровне федерального государственного образовательного стандарта высшего образования.

2.3. Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной: *научно-исследовательская работа и педагогическая практика.*

3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению подготовки (специальности):

а) универсальных (УК):

- Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4);

- Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия (УК-5);

Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки (УК-6).

б) общепрофессиональных (ОПК):

– способен принимать экономически и финансово обоснованные организационно-управленческие решения в профессиональной деятельности и нести за них ответственность (ОПК-4).

в) профессиональных (ПК):

– способен разрабатывать стратегии поведения экономических агентов на различных рынках (ПК-6).

Компетенции выпускников и индикаторы их достижения

| Код и наименование компетенции выпускника | Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции |
|--|--|
| УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | ИУК 4.1. Знает: основные современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), используемые в академическом и профессиональном взаимодействии; факторы улучшения коммуникации в организации, современные средства информационно-коммуникационных технологий. ИУК 4.2. Умеет: представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные, выбирая наиболее подходящий формат и создавая тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам ИУК 4.3. Владеет: навыками аргументированно и конструктивно отстаивать свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ (и в том числе на иностранном(ых) языке(ах)); технологией построения эффективной коммуникации в организации; передачей профессиональной информации в информационно-телекоммуникационных сетях; использованием современных средств информационно-коммуникационных технологий |
| УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия | ИУК 5.1. Знает: психологические основы социального взаимодействия, направленного на решение профессиональных задач; основные принципы организации деловых контактов; методами организации и проведения переговорного процесса, национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности и народные традиции населения; основные закономерности взаимодействия людей в организации, особенности диадического, группового и межгруппового взаимодействия. ИУК 5.2. Умеет: грамотно, доступно излагать профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия учетом особенностей аудитории; соблюдать этические нормы и права человека; анализировать |

| | |
|--|--|
| | <p>особенности социального взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей.</p> <p>ИУК 5.3. Владеет: организацией продуктивного взаимодействия в профессиональной среде с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей; приемами преодоления коммуникативных, образовательных, этнических, конфессиональных и других барьеров в процессе межкультурного взаимодействия; выявлением разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия.</p> |
| <p>УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки</p> | <p>ИУК 6.1. Знает: взаимосвязь своей профессии с другими смежными профессиями; возможные перспективы своей профессиональной карьеры; основы саморазвития, самореализации, самоменеджмента, самоорганизации, использования творческого потенциала собственной деятельности.</p> <p>ИУК 6.2. Умеет: осуществлять рефлексию собственной деятельности и профессионально важных личностных качеств; оценивать собственные дефициты на основе самоанализа, рефлексии, определять направления работы по восполнению дефицитов; анализировать потенциальные возможности и ресурсы среды для собственного развития; определять приоритетные задачи на основе выделенных критериев, имеющихся ресурсов и задач; осуществлять целеполагание и, в соответствии с поставленной целью и личностными возможностями, подбирать средства для ее достижения, представлять план, устанавливать последовательность и сроки реализации поставленных задач.</p> <p>ИУК 6.3. Владеет: навыками реализации намеченных целей с учетом условий, средств, личностных особенностей и тенденций развития сферы профессиональной деятельности, навыками тайм-менеджмента; проявляет инициативу в освоении новых знаний, методов, использует предоставленные возможности для приобретения новых знаний и навыков профессиональной деятельности.</p> |

**Паспорт фонда оценочных средств дисциплины
«Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации»**

Направление подготовки: 38.04.01 Экономика

Направленность: Региональная экономика и развитие территорий

Квалификация: магистр

Форма обучения: очная, заочная

| № п/п | Контролируемые дидактические единицы | Вид контроля | Оценочные средства | |
|----------|---|---------------|---|------------|
| | | | Вид | количество |
| 1. | Теоретические и практические основы перевода | Текущий | <i>Письменная проверочная работа</i> | 1 |
| 2. | Аналитическое чтение научного текста социокультурной и экономической профессиональной тематики | Текущий | <i>Письменная проверочная работа</i> | 1 |
| 3. | Теоретические и практические основы аннотирования | Текущий | <i>Письменная проверочная работа</i> | 1 |
| 4. | Экстралингвистические особенности коммуникации в научной среде | Текущий | <i>Письменная проверочная работа</i> | 1 |
| 5. | Основы публичной речи. Доклад по научной экономической и социокультурной тематике | Текущий | <i>Устный дифференцированный зачет</i> | 1 |
| 6. | Этика межкультурного общения. Виды деловой документации. Совещание, деловые встречи и переговоры как форма эффективной деловой коммуникации | Текущий | <i>Устный дифференцированный зачет</i> | 1 |
| 7. | Все дидактические единицы | Промежуточный | Итоговый лексико-грамматический тест, Экзамен | 1 1 |
| 8. | Всего | | | 8 |

Письменная проверочная работа
по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной
коммуникации»

Направление подготовки: 38.04.01 Экономика

Направленность: Региональная экономика и развитие территорий

Квалификация: магистр

Форма обучения: очная, заочная

Тема: Теоретические и практические основы перевода

Задание 1. Изучите метаданные научной статьи. Выделите и переведите заглавие. Выделите и переведите название научного журнала.

Задание 2. Прочитайте аннотацию и укажите ее тип. Выделите структурные части аннотации. Подготовьте перевод, указав структурные части аннотации.

Which updates during an equity crowdfunding campaign increase crowd participation?

Authors: Block, J; Hornuf, L; Moritz

SMALL BUSINESS ECONOMICS

Volume: 50. Issue: 1. Pages: 3-27

DOI: 10.1007/s11187-017-9876-4

Published: JAN 2018

Abstract

Start-ups often post updates during equity crowdfunding campaigns. However, little is known about the effects of such updates on crowd participation. We investigate this question by using hand-collected data from 71 funding campaigns and 39,399 investment decisions on two German equity crowdfunding portals. Using a combination of different empirical research techniques, we find that posting an update has a significant positive effect on the number of investments made by the crowd and the investment amount collected by the start-up. This effect does not occur immediately in its entirety; rather, it lags the update by a few days. Furthermore, the effect of updates loses statistical significance with the number of updates posted during a campaign. We also find that an easier language used in updates increases crowd participation, whereas the length of updates has no effects. With respect to the update's content, we find that the positive effect can be attributed to updates about new developments of the start-up such as campaign developments, new funding, business developments, and cooperation projects. Updates on the start-up team, business model, product developments, and promotional campaigns do not have meaningful effects. Our paper contributes to the literature on the effects of information disclosure on equity crowdfunding

participation. Furthermore, our results have practical implications for start-ups and their investor communication during equity crowdfunding campaigns.

Keywords: crowd funding; entrepreneurial finance; updates; investor communication.

Критерии оценки знаний обучающихся:

- оценка *«отлично»* выставляется обучающемуся, если он без ошибок перевел текст и выполнил 90-100 % заданий;
- оценка *«хорошо»* выставляется обучающемуся, если он без ошибок перевел 70-90 % текста и выполнил 70-90 % заданий;
- оценка *«удовлетворительно»* выставляется обучающемуся, если он без ошибок перевел 50-70 % текста и выполнил 50-70 % заданий;
- оценка *«неудовлетворительно»* выставляется обучающемуся, если он перевел менее 50 % и выполнил менее 50 % заданий.

Письменная проверочная работа
по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной
коммуникации»

Направление подготовки: 38.04.01 Экономика

Направленность: Региональная экономика и развитие территорий

Квалификация: магистр

Форма обучения: очная, заочная

Тема: **Аналитическое чтение научного текста социокультурной и экономической профессиональной тематики**

Задание 1. Прочитайте текст и выпишите слова и выражения, приведенные после текста.

Nobel Prize in economics goes to David Card, Joshua Angrist, Guido Imbens

Three U.S.-based economists were awarded the Nobel Memorial Prize in Economic Sciences on Monday for their work drawing conclusions by observing the cause and effect of real-world economic actions.

In Stockholm, the Royal Swedish Academy of Sciences divided this year's prize between David Card of the University of California at Berkeley, who received one-half of the award, and two other economists, Joshua Angrist of the Massachusetts Institute of Technology and Guido Imbens of Stanford University.

The men will share 10 million Swedish kronor, or more than \$1.1 million.

Card was honored for his pioneering work in labor economics. Angrist and Imbens were recognized for their methodological contributions to an understanding of causal relationships, the prize committee said.

The ceremony was live-streamed on the institution's website.

The committee highlighted Card's study of the impact of wages on employment. After New Jersey raised its minimum wage in 1992, he analyzed employment patterns along the border with Pennsylvania and concluded that the higher wage had employment patterns not discouraged hiring.

Card's work upended the conventional wisdom and led to additional research showing that a firm's behavior often swamps the impact of wage policy.

Angrist and Imbens developed a framework demonstrating what "precise conclusions" can be drawn from observations, which has been widely adopted by researchers working with observational data, the committee said.

"Card's studies of core questions for society and Angrist and Imbens's methodological contributions have shown that natural experiments are a rich source of knowledge. Their research has substantially improved our ability to answer key causal questions, which has been of great benefit to society," said Peter Fredriksson, chair of the Economic Sciences Prize Committee.

Taken together, the three economists have revolutionized empirical work in the social sciences, the committee said. "I was absolutely thrilled to hear the news," said Imbens, 58, who noted that the three men are friends and that Angrist had been the best man at his wedding.

The Stanford economist joined the award news conference by telephone.

Card received the news in a phone call from the Nobel committee's Adam Smith, which he "suspected might be a 'made-up name,'" according to a Nobel tweet. In a photo taken by his wife, Cynthia Gessele, Card was shown receiving the news, clad in a bathrobe.

The committee was unable to reach Angrist before the ceremony, according to Eva Mork, a Swedish economist and member of the prize committee.

Card is a U.S. and Canadian citizen, while Angrist has joint Israeli-U.S. citizenship. Imbens is a Dutch and American national.

The men were honored for their work showing what conclusions can be drawn from observations of economic forces when it is not possible to conduct randomized experiments, Mork said.

The committee said it can be hard to analyze questions such as the impact of immigration on employment or the income boost linked to additional years of education. "These questions are difficult to answer because we have nothing to use as a comparison. We do not know what would have happened if there had been less immigration or if that person had not continued studying," the committee said.

But Card, Angrist and Imbens showed that it is possible to reach important conclusions about the effects of social and economic policies by observing natural experiments, "situations in which chance events or policy changes result in groups of people being treated differently, in a way that resembles clinical trials in medicine," the committee said.

Monday's announcement comes amid shifts in economic thought on multiple fronts. The global economy is struggling to escape the delta coronavirus variant,

leaving economists puzzling over unusual developments in labor markets, supply chains and product pricing.

In winning the Nobel, Card, Angrist and Imbens join previous winners such as Paul Samuelson of the Massachusetts Institute of Technology, Milton Friedman of the University of Chicago and Joseph Stiglitz of Columbia University.

Last year, two Stanford University economists, Paul Milgrom, a professor of humanities and sciences, and Robert Wilson, an emeritus professor of management at the Stanford Graduate School of Business, were honored for pioneering work in auction theory.

Before Monday's announcement, a total of 86 laureates had received the prize, known formally as the Sveriges Riksbank Prize in Economic Sciences in Memory of Alfred Nobel.

Нобелевская премия по экономике

сделать выводы

новаторская работа в области экономики труда

методологический вклад

причинно-следственные связи

влияние заработной платы на занятость

минимальный размер оплаты труда

структура занятости

сокращать количество рабочих мест

опровергать общепринятое представление

политика в области оплаты труда

точные выводы

экспериментальное исследование

экспериментальные данные

эксперимент в естественных условиях

большая польза обществу

председатель Комитета по присуждению премий в области экономических наук

удостаиваться

рост доходов

дополнительный год обучения

получить важные выводы

изменения на рынке труда

цепочки поставок

установление цен на продукцию

Премия Шведского национального банка по экономическим наукам памяти

Альфреда Нобеля

Задание 2. Письменно ответьте на вопросы по тексту.

1. How many economists were awarded the Nobel Memorial Prize in Economic Sciences in 2021?
2. What was Card honored for?
3. What were Angrist and Imbens recognized for?
4. Why did the Economic Sciences Prize Committee highlight Card's study?
5. What did Angrist and Imbens show by observing natural experiments?
6. How did the economists receive the news from the Nobel committee?

Задание 3. Сформулируйте основную идею и цель текста.

Критерии оценки знаний обучающихся:

- оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если он без ошибок выполнил 90-100 % заданий;
- оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он без ошибок выполнил 70-90 % заданий;
- оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он без ошибок выполнил 50-70 % заданий;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он выполнил менее 50 % заданий.

Письменная проверочная работа
по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной
коммуникации»

Направление подготовки: 38.04.01 Экономика

Направленность: Региональная экономика и развитие территорий

Квалификация: магистр

Форма обучения: очная, заочная

Тема: Теоретические и практические основы аннотирования

Задание 1. Прочитайте текст и определите основную идею и цель.

Many young Chinese choose graduate school over a grim job market

The Economist
Editorial report
May 26th 2022

Marriage, according to a French proverb, is like a fortress besieged. Those outside want to get in; those inside want to get out. That thought, immortalised in

the title of a novel by Qian Zhongshu from 1947, has more recently been applied to China's graduate schools. At the end of last year, a record 4.6m people tried to storm these fortresses by taking the postgraduate admissions exam, an increase of over 21% from the previous year.

Some of these test-takers may have an abiding thirst for knowledge. But more than a few are probably keen to delay their entry into China's labour market. The urban unemployment rate for young people aged 16 to 24 averaged over 14% last year. In April it rose to 18.2%, its highest level since the survey began in 2018. Earlier this month Li Keqiang, China's prime minister, described the employment situation in China as "complex and grim". He identified college graduates as a group of key concern.

This group will be unusually big this year: 10.8m, about 18% more than in 2021. Less than half of those wanting to start work after they graduate have already received a job offer, according to a survey last month by Zhaopin, a recruitment firm. That compares with over 60% at this time last year. They have also settled for lower pay. Their average monthly salary was about 6,500 yuan (\$970), compared with almost 7,400 last year.

Their plight is easy to explain. The increased supply of university-leavers has met faltering demand. The economy is shrinking thanks to China's strict "zero-covid" policy, which has locked down some of the best-educated parts of the country, such as Shanghai and areas of Beijing. China's services sector, which employs many college graduates, contracted by over 6% in April, compared with the previous year.

Even before China's covid lockdowns, its regulatory crackdowns had inhibited demand for college graduates. The government has imposed fines, limits and new obligations on China's technology companies. For example, a nine-month freeze on new licences for video games damaged Tencent, China's most valuable private firm. It is scheduling lay-offs.

A bleak season has already arrived for China's edtech firms. Under what is known as the "double-reduction policy", the government has tried to cut the burden of homework and private tutoring on children and their parents. Many of the 4.6m people competing to enter graduate school to consume more education might once have joined an edtech firm producing it. In this way a policy to lighten the burden of education on the young has extended the education of the slightly less young.

When job prospects turn precarious, job aspirations turn conservative. College-leavers now crave stable jobs over dynamic ones. State-owned enterprises are their first choice, preferred by 44%, according to Zhaopin. Private enterprises lost popularity. Young people also seem keen to join the civil service. They have displayed a similar enthusiasm for the civil-service entrance exam as they have shown for the postgraduate test. There were 46 civil-service test-takers per opening in the most recent exam, according to the government.

China's restrictions on travel, and its success last year in containing covid, persuaded many young Chinese who had been studying abroad to come home. The number returning may have exceeded 1m, according to the State Information

Centre, a government think-tank, adding to the pressure on the labour market. China's draconian lockdowns this year may cause some to regret their choice.

The hapless protagonist of Qian's novel also returns to China at a difficult juncture in its history, after a spell studying in Europe. In this tale, his foreign education is not much of an asset. After finding work at a Shanghai newspaper, he confesses to his appalled parents that his wife, who works at a factory, earns twice as much as he does. The fortress of his marriage, heavily besieged, swiftly crumbles. (3 305 зн.)

Задание 2. Составьте критический обзор текста, ответив на вопросы.

INTRODUCTION

What is title of the article?

Who is the author of the article?

Where and when was the article published?

MAIN BODY

What is the main idea of the article?

What is the purpose of the article?

What does the author start by?

What are the barriers for young people in China?

CONCLUSION

What conclusion does the author come to?

State your own opinion of the article and the problem discussed.

Критерии оценки знаний обучающихся:

- оценка *«отлично»* выставляется обучающемуся, если он составил не менее 15 предложений, правильно определил тему и цель текста, сформулировал свое мнение по проблеме и допустил не более 1 негрубой грамматической ошибки.
- оценка *«хорошо»* выставляется обучающемуся, если он составил не менее 12 предложений, правильно определил тему и цель текста, сформулировал свое мнение по проблеме и допустил не более 3 негрубых грамматических ошибок;
- оценка *«удовлетворительно»* выставляется обучающемуся, если он составил не менее 10 предложений, правильно определил тему и цель текста, сформулировал свое мнение по проблеме и допустил не более 5 грамматических ошибок;
- оценка *«неудовлетворительно»* выставляется обучающемуся, если он составил менее 10 предложений, неправильно определил тему и цель текста, не сформулировал свое мнение по проблеме и допустил более 5 грамматических ошибок.

Письменная проверочная работа
по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной
коммуникации»

Направление подготовки: 38.04.01 Экономика

Направленность: Региональная экономика и развитие территорий

Квалификация: магистр

Форма обучения: очная, заочная

Тема: Теоретические и практические основы аннотирования

Задание 1. Прослушайте текст «Europe is a top destination for many researchers» и запишите перевод следующих слов и выражений.

Начинающий исследователь, научный институт, службы академического обмена, успешный научный проект, хорошее основание для начала карьеры, международный опыт, языковой барьер, стоимость проживания, профессиональные отношения, научный ландшафт, источники финансирования, рецензируемые научные статьи, условия для проведения исследований.

Задание 2. Прослушайте текст второй раз, ответьте на вопрос и заполните таблицу.

What are the opportunities and barriers for the young researchers in Europe?
Make a list using the text.

| Opportunities | Barriers |
|---------------|----------|
| | |

Критерии оценки знаний обучающихся:

- оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если он без ошибок выполнил 90-100 % заданий;
- оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он без ошибок выполнил 70-90 % заданий;
- оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он без ошибок выполнил 50-70 % заданий;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он выполнил менее 50 % заданий.

Устный дифференцированный зачет
по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной
коммуникации»

Направление подготовки: 38.04.01 Экономика

Направленность: Региональная экономика и развитие территорий

Квалификация: магистр

Форма обучения: очная, заочная

Тема: Основы публичной речи. Доклад по научной экономической и социокультурной тематике.

Задание. Подготовьте монологическое высказывание на английском языке о своем исследовании по плану.

План монологического высказывания

1. Представление себя, место работы.
2. О поступлении в магистратуру: курс, организация, научный отдел, дата поступления, вступительные экзамены.
3. Характеристика магистерской диссертации: название, тема, цель, актуальность темы, теоретическая и практическая значимость.
4. Информация о научном руководителе: ФИО, ученая степень, ученое звание, место работы и должность, основное направление исследований, краткая характеристика публикационной и научной деятельности.
5. Описание текущего этапа работы над исследованием: над чем работаете сейчас, что уже сделано, что планируется в ближайшей перспективе, какие планируются публикации, конференции.

Критерии оценки знаний обучающихся:

- оценка *«отлично»* выставляется обучающемуся, если он представил в докладе не менее 25 предложений в соответствии с планом и допустил не более 1 негрубой грамматической ошибки и 1-2 недочетов в произношении.
- оценка *«хорошо»* выставляется обучающемуся, если он представил в докладе не менее 20 предложений в соответствии с планом и допустил не более 2-3 негрубых грамматических ошибок и 3 недочетов в произношении;
- оценка *«удовлетворительно»* выставляется обучающемуся, если он представил в докладе не менее 15 предложений в соответствии с основными пунктами плана и допустил не более 5 грамматических ошибок и 5 недочетов в произношении;
- оценка *«неудовлетворительно»* выставляется обучающемуся, если он представил в докладе менее 15 предложений, не отразил в монологическом

высказывании основные пункты плана и допустил более 5 грамматических ошибок и 5 недочетов в произношении.

Устный дифференцированный зачет
по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной
коммуникации»

Направление подготовки: 38.04.01 Экономика

Направленность: Региональная экономика и развитие территорий

Квалификация: магистр

Форма обучения: очная, заочная

Тема: Этика межкультурного общения. Виды деловой документации. Совещание, деловые встречи и переговоры как форма эффективной деловой коммуникации.

Задание: Составьте диалог по заданной ситуации (в парах).

Ситуации для составления диалогов:

1. Представьте коллеге своего научного руководителя. Обсудите сферу его научных интересов.
2. Позвоните научному руководителю. Обозначьте проблему, которая возникла при подготовке исследования и обсудите с ним текущий этап работы.
3. Уточните у модератора секции научной конференции порядок докладов и регламент выступления. Обсудите темы самых интересных докладов.
4. Позвоните в редакцию журнала. Представьте, уточните у главного, подходит ли тема Вашей статьи для журнала, обсудите условия рецензирования и публикации.
5. Позвоните организатору конференции. Представьте и уточните, в какой гостинице будет удобнее остановиться во время конференции. Обсудите, как удобнее добраться до места проведения конференции.

Критерии оценки знаний обучающихся:

- оценка *«отлично»* выставляется обучающемуся, если он представил в диалоге не менее 10 развернутых реплик в соответствии с ситуацией и допустил не более 1 негрубой грамматической ошибки и 1-2 недочетов в произношении.
- оценка *«хорошо»* выставляется обучающемуся, если он представил в диалоге не менее 8 развернутых реплик в соответствии с ситуацией и допустил не более 2-3 негрубых грамматических ошибок и 3 недочетов в произношении;

- оценка *«удовлетворительно»* если он представил в диалоге не менее 6 развернутых реплик в соответствии с ситуацией и допустил не более 5 грамматических ошибок и 5 недочетов в произношении;
- оценка *«неудовлетворительно»* выставляется обучающемуся, если он представил в диалоге менее 6 развернутых реплик и допустил более 5 грамматических ошибок и 5 недочетов в произношении.

Итоговый лексико-грамматический тест
по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной
коммуникации»

Направление подготовки: 38.04.01 Экономика

Направленность: Региональная экономика и развитие территорий

Квалификация: магистр

Форма обучения: очная, заочная

I. Complete the sentences using the following words:

Circular economy, data scientists, stable jobs, durable goods, middle-income countries, job offer, copyright law, graduate schools, paywalled databases, postgraduate admissions exam, increased supply.

1. More than one million university-leavers tried to storm China's ... by taking the ... last year.
2. Less than half of those wanting to start work after they graduate have already received ..., according to a survey by a recruitment firm.
3. The ... of university-leavers has met faltering demand.
4. College-leavers now crave ... over dynamic ones that's why they choose state-owned enterprises.
5. ... involves at least two things: refocusing on making things that last as well as encouraging reuse and recycling.
6. Today fashion brands produce clothing in China and other ... such as Turkey, Vietnam and Bangladesh.
7. Research questions include finding ways to encourage people to purchase ... and reduce environmental impact.
8. Online library Sci-Hub has made freely available an archive of over 60 million articles, drawn primarily from ... of major scientific publishers.
9. Much of shadow libraries activity violates international
10. There is a range of industries looking for ... who can interpret the swathe of information that modern commerce produces.

II. Open the brackets, using the right form of verbs:

1. He ... (take) master's degree five years ago.
2. She ... (take) MBA degree when they met.

3. Master students ... (participate) in scientific debates at this time tomorrow.
4. I ... (write) my master's thesis for a year by next spring.
5. I ... (prepare) a report all day long yesterday.
6. They always ... (ask) senior researchers for advice when they encounter difficulties in their projects.
7. Our director ... (study) for a master's degree in Management for several years before he set up his own business.
8. We ... (take) part in the scientific conference in two months.
9. She ... (discuss) the collected data with her research adviser now.
10. He just ... (collect) all the data for his research.
11. I ... (complete) the theoretical part of my master's thesis by the end of next month.
12. They ... (live) abroad for three years.

Экзаменационные материалы
по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной
коммуникации»
Направление подготовки: 38.04.01 Экономика
Направленность: Региональная экономика и развитие территорий
Квалификация: магистр
Форма обучения: очная, заочная

Критерии оценки знаний обучающихся
по дисциплине «Иностранный язык в сфере профессиональной
коммуникации»

Описание показателей оценивания компетенции и оценочных средств

| Код компетенции | Уровень сформированности компетенции | Показатели оценивания компетенции (результаты обучения) | Форма промежуточной аттестации, оценочные средства |
|-----------------|--------------------------------------|--|--|
| УК-4 | Базовый | <p>Знать: основные современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), используемые в академическом и профессиональном взаимодействии; факторы улучшения коммуникации в организации, современные средства информационно-коммуникационных технологий.</p> <p>Уметь: представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные.</p> <p>Владеть: навыками отстаивать свои позиции в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ (и в том числе на иностранном(ых) языке(ах)); технологией построения эффективной коммуникации в организации.</p> | Экзамен; вопросы к экзамену |
| | Средний | <p>Знать: некоторые современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), используемые в академическом и профессиональном взаимодействии; факторы улучшения коммуникации в организации, современные средства информационно-коммуникационных технологий.</p> <p>Уметь: представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные, выбирая наиболее подходящий формат и создавая тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам</p> | |

| | | | |
|------|------------|---|--|
| | | <p>Владеть:</p> <p>навыками отстаивать свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ (и в том числе на иностранном(ых) языке(ах)); технологией построения эффективной коммуникации в организации; передачей профессиональной информации в информационно-телекоммуникационных сетях; использованием современных средств информационно-коммуникационных технологий</p> | |
| | Повышенный | <p>Знать:</p> <p>основные современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), используемые в академическом и профессиональном взаимодействии; факторы улучшения коммуникации в организации, современные средства информационно-коммуникационных технологий.</p> <p>Уметь:</p> <p>представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные, выбирая наиболее подходящий формат и создавая тексты научного и официально-делового стилей речи по профессиональным вопросам</p> <p>Владеть:</p> <p>навыками аргументированно и конструктивно отстаивать свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ (и в том числе на иностранном(ых) языке(ах)); технологией построения эффективной коммуникации в организации; передачей профессиональной информации в информационно-телекоммуникационных сетях; использованием современных средств информационно-коммуникационных технологий</p> | |
| УК-5 | Базовый | <p>Знать:</p> <p>психологические основы социального взаимодействия, направленного на решение профессиональных задач.</p> <p>Уметь:</p> <p>доступно излагать профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия.</p> <p>Владеть:</p> <p>организацией продуктивного взаимодействия в профессиональной среде с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей; приемами преодоления коммуникативных, образовательных, этнических, конфессиональных и других барьеров в процессе межкультурного взаимодействия; выявлением разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия.</p> | |
| | Средний | <p>Знать:</p> <p>психологические основы социального взаимодействия, направленного на решение</p> | |

| | | | |
|------|------------|---|--|
| | | <p>профессиональных задач; некоторые принципы организации деловых контактов; методами организации и проведения переговорного процесса, национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности и народные традиции населения; основные закономерности взаимодействия людей в организации, особенности диадического, группового и межгруппового взаимодействия.</p> <p>Уметь:</p> <p>грамотно, доступно излагать профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия учетом особенностей аудитории; соблюдать этические нормы и права человека.</p> <p>Владеть:</p> <p>организацией продуктивного взаимодействия в профессиональной среде с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей; приемами преодоления коммуникативных, образовательных, этнических, конфессиональных и других барьеров в процессе межкультурного взаимодействия; выявлением разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия.</p> | |
| | Повышенный | <p>Знать:</p> <p>психологические основы социального взаимодействия, направленного на решение профессиональных задач; основные принципы организации деловых контактов; методами организации и проведения переговорного процесса, национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности и народные традиции населения; основные закономерности взаимодействия людей в организации, особенности диадического, группового и межгруппового взаимодействия.</p> <p>Уметь:</p> <p>грамотно, доступно излагать профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия учетом особенностей аудитории; соблюдать этические нормы и права человека; анализировать особенности социального взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей.</p> <p>Владеть:</p> <p>организацией продуктивного взаимодействия в профессиональной среде с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей; приемами преодоления коммуникативных, образовательных, этнических, конфессиональных и других барьеров в процессе межкультурного взаимодействия; выявлением разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия.</p> | |
| УК-6 | Базовый | <p>Знать:</p> <p>взаимосвязь своей профессии с другими</p> | |

| | | | |
|--|------------|--|--|
| | | смежными профессиями. Уметь: осуществлять рефлексию собственной деятельности и профессионально важных личностных качеств. | |
| | Средний | Знать: взаимосвязь своей профессии с другими смежными профессиями. Уметь: осуществлять рефлексию собственной деятельности и профессионально важных личностных качеств; оценивать собственные дефициты на основе самоанализа, рефлексии, определять направления работы по восполнению дефицитов. Владеть: навыками реализации намеченных целей с учетом условий, средств, личностных особенностей и тенденций развития сферы профессиональной деятельности, навыками тайм-менеджмента. | |
| | Повышенный | Знать: взаимосвязь своей профессии с другими смежными профессиями; возможные перспективы своей профессиональной карьеры; основы саморазвития, самореализации, самоменеджмента, самоорганизации, использования творческого потенциала собственной деятельности. Уметь: осуществлять рефлексию собственной деятельности и профессионально важных личностных качеств; оценивать собственные дефициты на основе самоанализа, рефлексии, определять направления работы по восполнению дефицитов; анализировать потенциальные возможности и ресурсы среды для собственного развития; определять приоритетные задачи на основе выделенных критериев, имеющихся ресурсов и задач; осуществлять целеполагание и, в соответствии с поставленной целью и личностными возможностями, подбирать средства для ее достижения, представлять план, устанавливать последовательность и сроки реализации поставленных задач. Владеть: навыками реализации намеченных целей с учетом условий, средств, личностных особенностей и тенденций развития сферы профессиональной деятельности, навыками тайм-менеджмента; проявляет инициативу в освоении новых знаний, методов, использует предоставленные возможности для приобретения новых знаний и навыков профессиональной деятельности. | |

Содержание экзамена

1. Подготовка критического обзора на иностранном языке текста, соответствующего профилю подготовки (около 3000 печ. знаков за 60 минут).

2. Выступление с презентацией собственного/авторского научного исследования и последующее участие в научной дискуссии (время выступления 7-10 мин).

3. Беседа на темы, обусловленные рамками профессиональной деятельности и профилем/направлением научно-исследовательской деятельности.

Темы для беседы на экзамене

1. О себе и своей профессиональной деятельности.

2. Научно-исследовательская работа: перспективы и результаты.

Критерии оценки экзамена формулируются в соответствии со шкалой:

Повышенный уровень:

Отметка «отлично» выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в ответе материал монографической литературы, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач.

Средний уровень:

Отметка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения.

Базовый уровень:

Отметка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности при ответе на вопросы, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ.

Отметка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы., необходимые практические компетенции не сформированы.